



Installation Guide



Manufacturing a Policy of continuous product development SALKS Controls PLC reserves the right to change shape, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.



www.saluscontrols.com

PRODUCER:
SALUS Controls Plc Units 8-10
Northfield Business Park Forge
Way, Parkgate, Rotherham S60
1SD, United Kingdom

 RCTV

ДЕСУТ
SALUS RT310 – це програмований терморегулятор, що має можливість управляти за допомогою смартфона. Терморегулятор RT310 вмієка викликає вашу систему опалення, за потреби, відповідно до встановленої вами температури, покалюно на пристрой або віддалено за допомогою спеціального додатка.

Сертифікат відповідності

Цей виріб відповідає вимогам EMC 2014/30 / EU, LVD 2014/35 / EU, RED 2014/53 / EU та RoHS 2011/65 / EU. Повний текст Декларації відповідності ЄС на www.saluslegal.com 868.0-868.6MHz; <13dBm

Інформація про безпеку

Використовуйте відповідно до норм. Використовуйте лише в приміщенні. Тримайте обладнання повністю сухим. Від єднайте обладнання, перш ніж чистити його сухим рушником.

Завжди ізольуйте мережеве живлення змінного струму перед тим, як встановлювати або виконувати будь-які

дії, які потрібують з

 **Apaščia**
SALUS RT310i yra programuojamas temperatūros reguliatorius, kurį galima valdyti internetu. RT310i reguliatorius skirtas jungti ir išjungti Jūsų šildymo sistemą, priklausomai nuo šilumos poreikio. Nustatymus galima atlikti nuotoliniu būdu naudojant specialią internetinę programą, arba vietiniu būdu - naudojant prietaisą.

Atitinkties deklaracija
Produktas atitinka šias ES direktyvas: EMC 2014/30/ES, LVD 2014/35/ES, RED 2014/53/ES ir RoHS 2011/65/ES Visą informaciją galite rasti internete suvienijime www.apascia.com. 

 [Comments](#)

Saugos instrukcijos
Prietaisą reikia naudoti pagal ją paskirtį. Prietaisas skirtas naudoti tik patalpose. Prietaisai turi būti laikomasi sausas. Prieš valymą prietaisą reikia atjungti nuo mažinimo žalčinio, volvų tilų sėsuos.
Atkreipimasis: Šis įrenginys yra skirtas tik profesionalams.

Page 1

Dėmesio! Prieš atlikdami bet kokius montavimo darbus visada atiunkite prietaisa nuo 230V maitinimo šaltinio

 levac

RT310i ir interneta iestābas regulators, kas ļauj vienkāršā veidā kontroli telpas temperatūru. Jūs varat pārvaldīt savu apsildes vai dzēsešanas sistēmu ar speciālu šim mērķim paredzētu aplikāciju RT310i, lerīce iedarbina apsildes sistēmas, sašķēdot kontaktus, informējot par to ciņup displejā. Pirms pirmās ierīces iedarbināšanas reizes uzmanīgi izlasiet šo instrukciju. Regulatora ir jāizmanto sārlīkā baterijas AA, 1,5 V. Ievadiet baterijas zem vāka esošajā bateriju nodalījumā. Nedrīkst izmantot atkārtoti uzlādējamās baterijas.

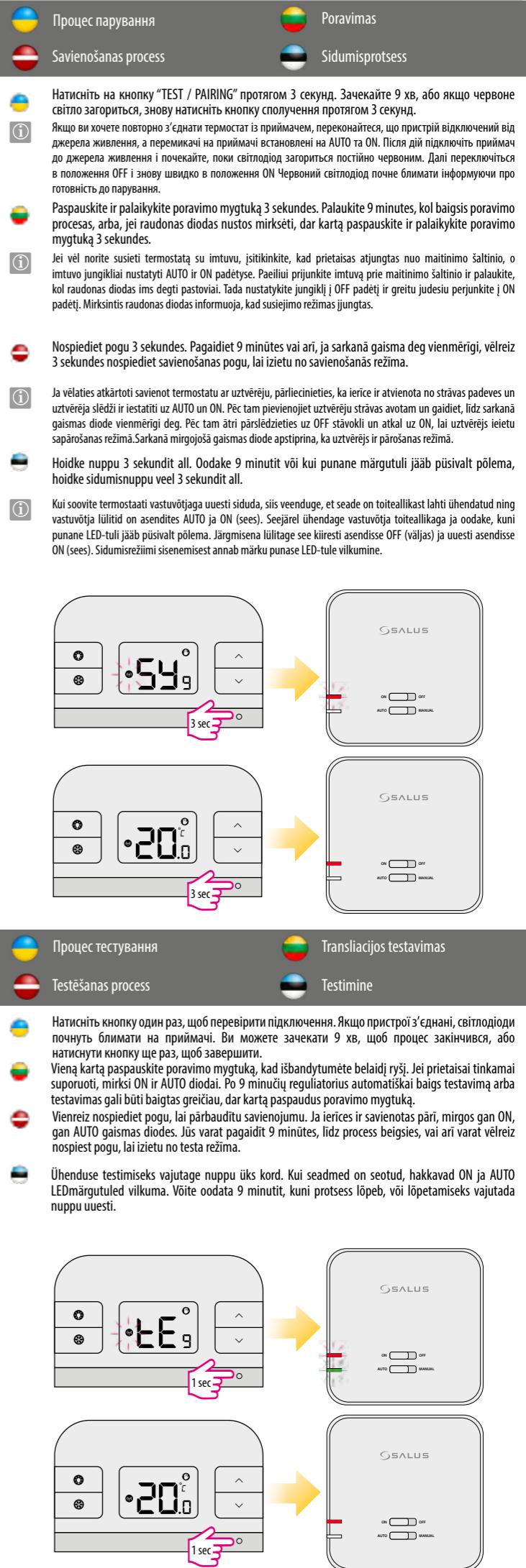
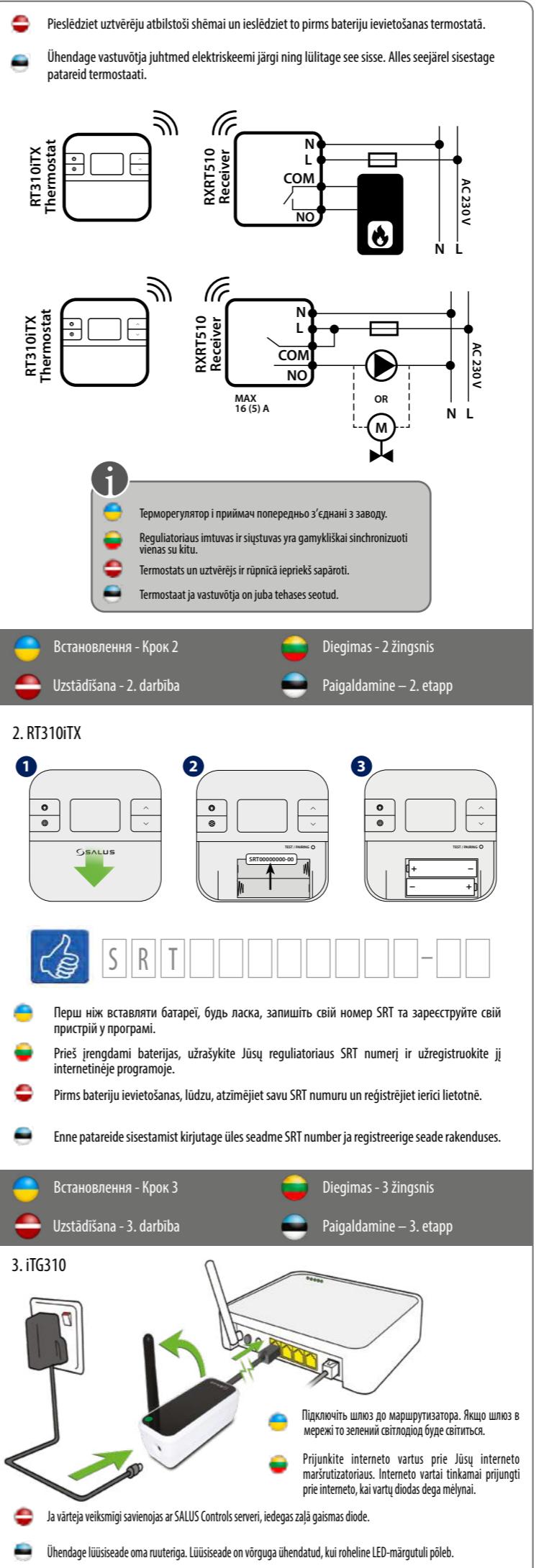
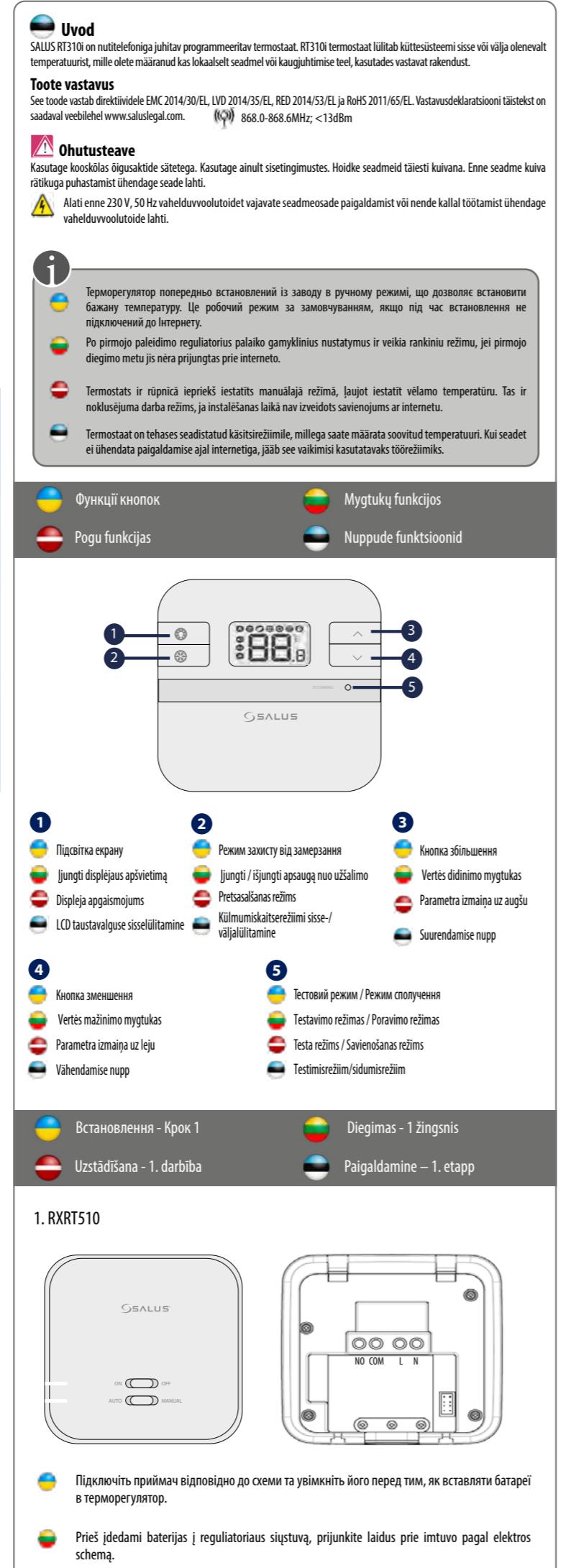
Izstrādājuma atbilstība

Direktivas EMC 2014/30/ES, LVD 2014/35/ES, RED 2014/53/ES un RoHS 2011/65/ES.
Pilnīga informācija ir pieejama tīmekļa vietnē www.saluslegal.com (868.0-868.6MHz; <13dBm

Drošil

Lietojiet ierīci atbilstoši noteiktā daļībalvātī un ES teritorijā spēkā esošajiem regulējumiem. Izmantojiet ierīci atbilstoši tās paredzētajam pielieotumam, nepielojat mitruņu iekšājanu tāja, ierīce tika lietošanai ēku iekštelpās. Uzstādīšana ir jāveic kvalifikēti personi ar atbilstoši noteiktā daļībalvātī un ES teritorijā spēkā esošajiem noteikumiem.

Pirms instalējati vai strādājat ar jebkuriem komponentiem, kuriem nepieciešama 230 VAC 50Hz barošana, vienmēr izlaijiet mainīgās nadežvi.



Реєстрація

Registratora darbība Tiešsaistes režīmā

1



RT310i App



Registravimas

Registreerimine

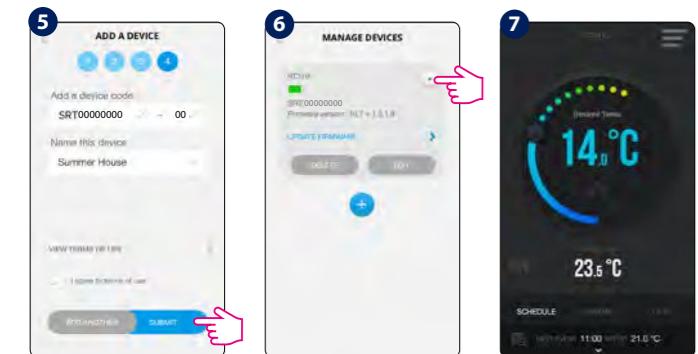
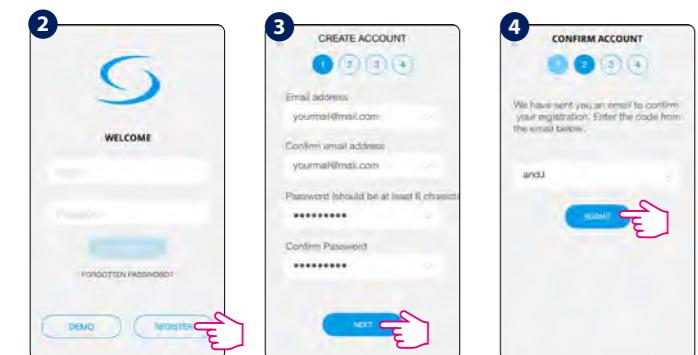
Завантажте додаток RT310i, створіть обліковий запис і зареєструйте свій пристрій. Дотримуйтесь інструкцій на екрані, щоб виконати всі кроки.



Atsisiųskite Rt310i програмą, sukurate paskyrą ir užregistruokite savo prietaisą. Laikykite ekrane rodomą instrukciją.

Лежипелдәжет апкайяту RT310i, извѣдожет конту и рејістрѣжет іері. Рікоjетes atbilstoші инструкціям, каs парадїti апкайяту, лаi пабегуt устадіашану.

Laadige alla RT310i rakendus, looge konto ja registreerige oma seade. Järgige ekraani kuvataid juhiseid.



Налаштування пристрою через програму

Ierices iestatijumi, izmantojot lietotni

Rakenduses muudetavad seadistused

Функції, доступні лише в додатку:

- Температурний формат
- Формат часу
- Часовий пояс
- Літній час
- Режим опалення або охолодження
- Точність температури
- Зміщення температури
- Режим розкладу / ручний / вимкнений
- Режим відпочинку
- Режим розташування
- Затримка запуску

Funkcijas ir pieejamas tikai aplikacijā:

- Temperatūras formāts
- Pulksteņa formāts
- Laika zona
- Vasaras laiks
- Pretsalšanas režīma temperatūras izmaiņa
- Temperatūras precizitāte
- Dispēja pielaide
- Temperatūras nobīde
- Grafiks / Manuāls / Izslēgti režīms
- BRĪVDIENU režīms
- Atrašanas vietas režīms
- Aizkavēt startu

Prietaiso nastatymas programoje

Ierices iestatijumi, izmantojot lietotni

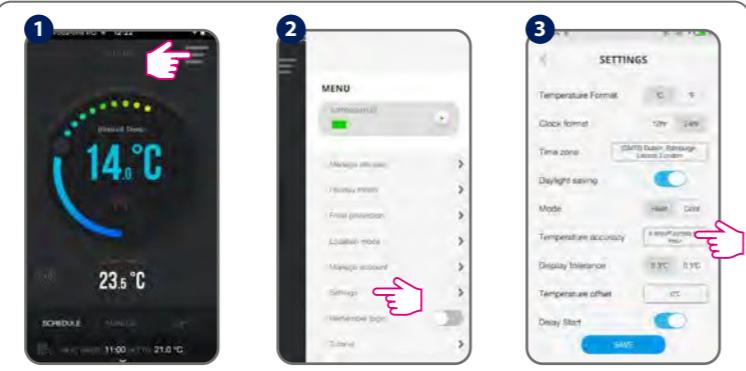
Rakenduses muudetavad seadistused

Programoje galimos funkcijos:

- Temperatūras keitimas
- Laiko keitimas
- Laiko zona
- Laiko keitimas ī varas laikā
- Šķidrino ar aušinimo režīmas
- Palaikomas temperatūras tiksūnas
- Rodomas temperatūras tiksūnas
- Rodomas temperatūras kalibravimas
- pagal grafik / Rankinis režīmas / OFF režīmas
- Atostogu režīmas
- Darbo pagal vietā režīmas
- Uzdevstoji veikseņa

Funkcijos, mis on saada val ainult rakenduses:

- Temperatūras vorming
- Kellaļa vorming
- Ajavōõnd
- Sūveaeg
- Kütte - vōi jahutuse režīmi
- Temperatūras tāpsus
- Kuvarīši tolerants
- Temperatūri nihe
- Graafiku / kāsīši / vāljalūlitus režīmi
- Puhkuserēžiim
- Asukoharežiim
- Kaivitamise viivitus



Налаштуйте свої налаштування відповідно до своїх уподобань. Час і дата буде встановлено автоматично після підключення до Інтернету. Встановіть режим (нагрівання / охолодження). Тепловий режим використовується для управління опалювальним котлом. Режим охолодження використовується для управління охолоджуючим пристроям. У режимі охолодження можна вибирати точність температури від $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$ до $\pm 0,25^{\circ}\text{C}$. У режимі нагріву ви також можете вибирати різні режими управління (в циклів увімкнення / вимкнення на годину) і (9 циклів увімкнення / вимкнення на годину). Крім того, для калібрування температури ви можете компенсувати її за допомогою діапазону $\pm 3^{\circ}\text{C}$.

Tinkite nastatymus pagal savo pageidavimus. Laikas ir data nastatomi automatišķi prispīsti prieš internetu. Nastatymus Šķidrino/aušinimo režīmu. Šķidrino režīmas skirtas valdyti Šķidrino katlu. Aušinimo režīmas skirtas valdyti aušinimo ierīzi. Aušinimo režīmu galima pasirinkti palaikomas temperatūros tiksūna nuo $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$ iki $\pm 0,25^{\circ}\text{C}$. Šķidrino režīmu galima pasirinkti zemesnji komfortu lygi (6 iǔjungimo / iǔjungimo ciklai per valandu) ia uakšnji komfortu lygi (9 iǔjungimo / iǔjungimo ciklai per valandu). Rodomas temperatūros kalibravimas atleikamas ± 3 °C diapazone.

Pielāgojet iestatijumus atbilstoši savām vēlmēm. Laiks un datums tiks iestatīti automātiski, tiktildz būs izveidots savienojums ar internetu. Iestatīt režīmu (siltums / dzesēšana). Siltuma režīmu izmanto, lai kontrolētu apkures katlu. Dzesēšanas režīms tiek izmants dzesēšanas ierīces kontrolei. Dzesēšanas režīmā varat izvēlēties temperatūras precizitāti $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$ un $\pm 0,25^{\circ}\text{C}$. Siltuma režīms jūs varat izvēlēties arī stārp zemku komforta līmeni (6 iǔslegšanas / iǔslegšanas cikli stundā) un augstaku komforta līmeni (9 iǔslegšanas / iǔslegšanas ciklus stundā). Turklat, lai kalibrētu temperatūru, varat to kompensēt, izmantojot $\pm 3^{\circ}\text{C}$ diapazonu.

Muitke seadistusi vastavalt oma eelistustele. Internetiühenduse loomise järel määratatakse kellaeg ja kauppaevalt automaatselt. Määra režim (kütte/jahutus). Kütterezīmi kasutatakse katla juhtimiseks. Jahuterezīmi kasutatakse jahutuseadme juhtimiseks. Jahuterezīmis saate valida temperatūri tāpsuseks $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$ vōi $\pm 0,25^{\circ}\text{C}$. Kütterezīmis saate valida madalamda mugavustase (6 sissevälja tsüklit tunnis) vōi kõrgema mugavustase (9 sisse-välja tsüklit tunnis). Temperatuuri kalibreerimiseks saate seda ka $\pm 3^{\circ}\text{C}$ ulatuses nihutada.

Режим роботи

Vispārējā darbība

Е є 3 можливості налаштування програми. 1. Графік (7 днів, 5-2 дні та 24 години), 2. Вручну та 3. Вимк.

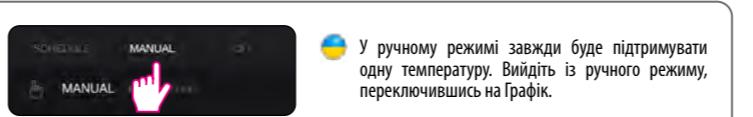
Yra 3 darbo režīmi: 1. Pagal grafik (7 dienos, 5-2 darbo savaite/savaitgalis, 24h) 2. Rankinis režīmas, 3. OFF režīms.

Ir 3 programmas iestatijumi. 1. Grafiks (7 dienas, 5-2 dienas un 24 stundas), 2. Manuālis režīms un 3. Izslēgts

Saada val on 3 programmiseadet. 1. graafik (7 päeva, 5-2 päeva ja 24 tundi), 2. kāsīšjuhtimine ja 3. vāljalūlitūs.



All	5/2	Individual
Встановіть один графік на весь тиждень (кожен день однаково)	Встановіть графік робочих днів і вихідних	Встановіть щоденний графік (кожен день різний)
Nustatykite toki pati grafiku kiekviennai savaitēs dienai.	Nustatykite skirtinga grafiku darbo dienoms ir savaltgalui.	Nustatykite skirtinga grafiku kiekviennai savaitēs dienai.
Tād pati programmu shēma katrai nedēļas daļai	Iedalījums uz darba dienām un nedēļas nogali	Katra nedēļas diena atsevišķi
Määra terveks nädalaks üks graafik (iga päev sama)	Määra tööpäevaeks üks graafik ja nädalavahetuseks teine graafik	Määra graafik päävade järgi (iga päev erinev)



У ручному режимі завжди буде підтримувати одну температуру. Вийдіть із ручного режиму, переключившись на Графік.

Rankiniu režīmu regulatorius visuomet palaiko tā pačią temperatūrą, neatsivelgdamas į grafiką. Norēdam išjungi rankini režīmā, ijjunkite grafikā arba ijjunkite OFF režīmā.

Manuālā režīmā jūs neatgriezeniski ignorēt grafiku. Izvejet no manuāla režīma, pārslēdoties uz Grafika režīmu vai izslēdot termostatu.

Kāsīšjuhtimis muutub grafik pūsīvāt kāsījuhitavaks. Kāsīšjuhtimist väljumiseks valige Schedule (graafik) vōi lūtīgat termostaat välja.

І

У разі втрати з'єднання з Інтернетом терморегулятор буде дотримуватися розкладу. Якщо він знаходився в режимі антизамерзання, ви можете вимкнути функцію на пристрії та продовжувати розклад (див. режим антизамерзання).

Regulatorius dirbs pagal grafik, net jei neutrūks interneto ryšys. Jei prieš interneto ryšio nutrūkimo regulatorius buvo apsaugos nuo užalimo režīme, grafikā galima ijjungi iš prietaiso (iessāmi informāciju galite naudojimo instrukcijā, skryjite apie apsaugos nuo užalimo režīma)

Ja tiek zaudēts interneta savienojums, termostats sekos grafikam. Ja tas bija Pretsalšanas režīmā, varat ierīce iǔslegt Pretsalšanas funkciju un turpināt ierīci (skat. Rokasgrāmatas sadālu Pretsalšanas Režīms).

Kui internetiühendus katke, järgib termostaat graafikut. Kui see oli kūlumiskaitserēžimis, vōite kūlumiskaitse funktsioni seadistet välja lülitada ning jätkata graafiku järgimist (vt juhendi kūlumiskaitserēžimi jaotist).

Антизамерзання

Apsaugos nuo užalimo režīms

Pretsalšanas režīms

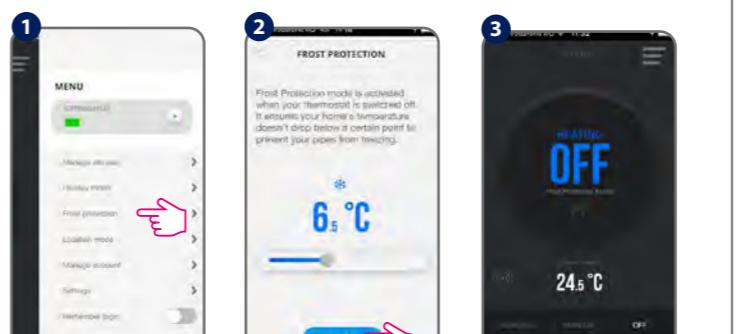
Kūlumiskaitserēžimis

Температуру антизамерзання можна встановити в межах від 5°C до $9,0^{\circ}\text{C}$. Щоб увімкнути режим за допомогою програми активуйте режим вимкнення або режим відпустки.

Apsaugos nuo užalimo temperatūra gali бūti nastatyta tarp $5,0^{\circ}\text{C}$ ir $9,0^{\circ}\text{C}$. Apsaugos nuo užalimo galima aktyvinti programoje.

Šis režīms var tikt iǔslegt aplikācijā un uz regulatora. Aizsardzības pret salšanās režīma temperatūra var tikt izpildīta tikai aplikācijā un tikt iestatīta diapazonā na 5,0 °C līdz 9,0 °C (noklusējuma temperatūra ir 5,0 °C).

Kūlumiskaitse temperatūri saab seadistada vahemikus 5,0 °C kuni 9,0 °C. Kūlumiskaitserēžimi sisselūlitamiseks aktiveerige rakenduses vāljalūlitrežīmu vōi puhkuserēžīmu.



Антизамерзання також можна деактивувати або активувати на пристрой, натиснувши один раз кнопку заморозки.

Apsaugos nuo užalimo režīmā taip pat galima išjungi iš regulatoriaus, paspaudžiant mygtukā su apsaugos nuo užalimo simboliu.

Pretsalšanas režīmu var arī deaktivizēt vai aktivizēt ierīcē, vienreiz nospiežot pretsalšanas pogu.

Kūlumiskaitserēžimi on vōimalik sisse ja välja lülitada ka seadmet, vajutades üks kord kūlumiskaitsenuppu.

Функція "Відпустки"

Atostogu režīms

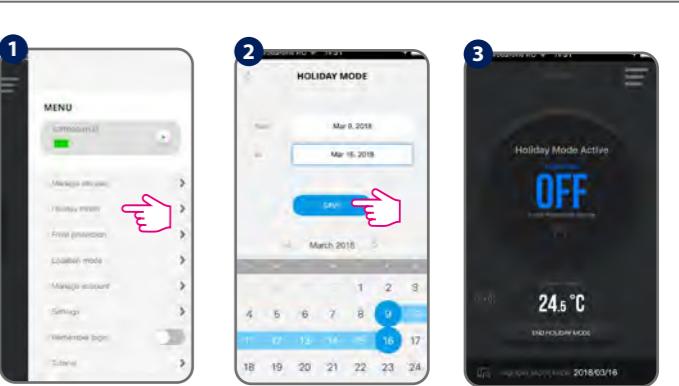
Brīvdienu režīms

Виберіть період для цієї функції. Температура антизамерзання буде активована протягом цього періоду.

Kai atostogu režīmās yra aktyvus, regulatorius palaiko apsaugos nuo užalimo temperatūrā.

Izvēlieties šīs funkcijas periodu. Šajā periodā tiks aktivizēta saldēšanas režīma temperatūra.

Valige selle funktsionni periodu. Sellel periodil aktiveeritakse kūlumiskaitserēžim.



Після закінчення режиму відпустки терморегулятор буде дотримуватися попереднього налаштування (Графік, Вручну)

Pasibaigus atostogu režīmu, regulatorius automatišķi persīgus jādarbo režīmā, kuris buvo aktyvus prieš prasiedānt atostogu režīmu (automatis režīms, rankinis režīms ar OFF).

Pēc Brīvdienu režīma beigām termostats sekos iepriekšējam iestatījumam (Grafiks, Manuāls vai Izslēgts.)

Puhkuserēžīmi loppedes hakkab termostaat eelmist seadistust jāotima (graafik, kāsīšjuhtimine vōi vāljalūlitus).

Режим геолокациі - це автоматичне зміна, призначена для зміни налаштувань опалення відповідно до поточнїх відстані

Darbo pagal vietā režīms yra automatizuota funkcijs, keičiant regulatorius darbo režīmus pagal dabartīnī atstumu nu jūrā namu.

Atrašanas vietas režīms ir automatizēta opcija, kas paredzēta, lai mainītu